

# Water management in medieval rural economy

Les usages de l'eau en milieu rural au Moyen Âge

## Ruralia V

27<sup>e</sup> septembre – 2<sup>e</sup> octobre 2003  
Lyon / Villard-Sallet  
Région Rhône-Alpes  
France

## Contents - Inhalt - Sommaire

<i>André Bazzana – Jean-Michel Poisson</i> Avant-propos – Vorwort – Foreword .....	1
<i>Philippe Mignot – Johnny De Meulemeester</i> A propos de l'hydraulique en Ardenne belge .....	3–10
<i>Mohamed Boussalh – Johnny De Meulemeester – Larbi Erbaty – Philippe Mignot</i> Analyse archéologique d'un moulin du village berbère de Tazlaft (Maroc, province de Ouarzazate) .....	11–13
<i>Marnix Pieters</i> Le village de pêcheurs de Walraversijde et son approvisionnement en eau au quinzième siècle (Oostende, Belgique) .....	14–18
<i>Raphaël Vanmechelen</i> L'enclos seigneurial de Ohey/Haillot (Belgique) et l'usage de l'eau (10 <sup>e</sup> –19 <sup>e</sup> siècles) .....	19–23
<i>Marie-Christine Bailly-Maître</i> L'eau et les mines au Moyen Âge: Ennemies et alliées .....	24–33
<i>Marie-Christine Bailly-Maître – Thierry Gonon</i> Les mines d'eau de Largentière (Ardèche). Techniques de mise en valeur et gestion d'une ressource géologique particulière .....	34–42
<i>A. Durand (coordinatrice) – I. Darnas – G. Durand – P.-Y. Laffont – I. Rémy – J. Rouanet – M. de Framond – S. Campech – N. Pousthomis-Dalle – P. Stéphant</i> La gestion de l'eau dans les castra montagnards du sud-est du Massif central (X <sup>e</sup> –XVII <sup>e</sup> s.) .....	43–48
<i>Patrice Cressier – María del Mar Osuna Vargas</i> Loin des lieux communs : la construction des espaces irrigués de la Vega de Grenade (Espagne) .....	49–54
<i>André Bazzana</i> Transferts technologiques et impératifs sociaux: les machines hydrauliques à usage agricole dans l'Occident musulman (9 <sup>e</sup> –15 <sup>e</sup> siècles) .....	55–67
<i>Tariq Madani</i> La question du partage de l'eau entre amont et aval dans le monde rural marocain médiéval .....	68–72
<i>Mark Gardiner</i> Archaeological Evidence for the Exploitation, Reclamation and Flooding of Salt Marshes .....	73–83
<i>Graham Brown</i> Irrigation of Water Meadows in England .....	84–92
<i>Stephen Rippon</i> Water and wetlands in medieval estate management: Glastonbury Abbey, Meare and the Somerset Levels in South West England .....	93–112
<i>Jonathan Kissock</i> Penvedu in montes: fourteenth century seigneurial mills in north Gower, Wales .....	113–118
<i>Alex G. C. Hale</i> Fish-traps in Scotland: construction, supply, demand and destruction .....	119–126
<i>Niall Brady – Kieran D. O'Connor</i> The Later Medieval Usage of Crannogs in Ireland .....	127–136
<i>Jette Arneborg</i> Greenland irrigation systems on a West Nordic background An overview of the evidence of irrigation systems in Norse Greenland c. 980–1450 AD .....	137–145

<i>Johannes Ey</i> Früher Deichbau und Entwässerung im nordwestdeutschen Küstengebiet .....	146–151
<i>Felix Biermann</i> Brunnen im mittelalterlichen ländlichen Siedlungswesen Deutschlands: ein Überblick .....	152–173
<i>Susanne Arnold</i> Badhäuser in Südwestdeutschland .....	174–182
<i>Susanne Arnold</i> Wasserwirtschaft im ehemaligen Zisterzienserkloster von Maulbronn .....	183–187
<i>Michael Schmaedecke</i> Beobachtungen zur Wassernutzung auf dem Lande während des Mittelalters und der frühen Neuzeit im Gebiet der heutigen Schweiz .....	188–198
<i>Patrick Nagy</i> Spuren früher Wassernutzung im Gebiet der Nordostschweiz .....	199–207
<i>Herbert Knittler</i> Teiche als Konjunkturbarometer? Das Beispiel Niederösterreich .....	208–221
<i>Miklós Takács</i> The importance of water in the life of the rural settlements of Mediaeval Hungary .....	222–232
<i>András Pálóczi-Horváth</i> Puits des villages médiévaux en Hongrie .....	233–241
<i>Tibor Sabján</i> Ship mills in historical Hungary .....	242–250
<i>Mária Béres</i> Die Rolle der natürlichen Gewässer in den mittelalterlichen Dörfern der südlichen Tiefebene .....	251–255
<i>Mária Béres – Éva Kelemen – István Fazekas</i> Csomorkány – A medieval village and its changing environment .....	256–260
<i>Sophie Berthier – Olivier D’Hont</i> Ressources hydriques et peuplement rural sur les bords du Moyen-Euphrate, VII <sup>e</sup> –XVIII <sup>e</sup> siècle .....	261–269

## Avant-propos – Vorwort – Foreword

André Bazzana – Jean-Michel Poisson

*L'eau fait partie des besoins fondamentaux de l'homme ; sa maîtrise et sa gestion sont un aspect essentiel des sociétés anciennes. Cela concerne des domaines extrêmement variés, tels que l'alimentation, l'hygiène, le transport, l'artisanat, l'agriculture et, même, les activités d'agrément et de loisir. Cependant, il s'agit d'un sujet qui, pendant trop longtemps, n'a guère intéressé que les spécialistes du monde romain d'une part et ceux du "temps des ingénieurs" d'autre part. Cela provenait, sans doute, de l'importance et de l'impact des réalisations techniques effectuées dans ce domaine, aussi bien dans l'Antiquité qu'à la Renaissance. Concernant le Moyen Âge, le développement des recherches est très récent mais il est porteur de résultats abondants qui renouvellent les connaissances que l'on pouvait avoir des techniques de maîtrise de l'eau mais qui, surtout, éclairent d'un jour nouveau les sociétés médiévales. Car, on sait aujourd'hui que le Moyen Âge n'a pas constitué – dans ce domaine comme dans d'autres – une parenthèse dans l'évolution des savoirs et des savoir-faire ; bien au contraire, c'est une époque de création où surgissent de nouveaux aménagements hydrauliques et de nouveaux procédés d'utilisation et de gestion des eaux : l'exemple des pays de la Méditerranée est là pour nous le rappeler.*

*Pourtant, les archéologues ont tardé à s'en apercevoir, de sorte que les travaux sur l'eau, un champ de la recherche assez récent, se sont souvent limités à des secteurs où l'usage de l'eau supposait des infrastructures importantes, comme en milieu urbain, ou bien nécessitait une technologie adaptée à sa rareté, comme dans les zones semi-arides. Le panorama a changé depuis les années 80 et une copieuse moisson d'études a désormais été réunie, dont bon nombre de publications témoignent amplement, ce qui démontre tout à la fois la fécondité de la thématique, la variété et souvent l'originalité des approches, mais aussi l'aptitude de ce thème de recherche à susciter des confrontations interdisciplinaires entre l'historien, le géographe ou l'anthropologue<sup>1</sup>.*

*Il était logique que l'archéologie médiévale du monde rural s'empare à son tour d'un tel objet de recherche : les étapes, bien sûr, ont été différentes selon les secteurs : si l'intérêt pour les moulins ou pour l'hydraulique monastique, par exemple, est déjà assez ancien, ce n'est que beaucoup plus récemment que l'on en est venu à aborder des thématiques concernant l'hydraulique agricole, les techniques de la pêche ou de la navigation fluviale, l'artisanat ou encore la gestion de l'eau au sein de l'habitat villageois.*

*Ce cinquième volume des colloques internationaux Ruralia a été consacré aux "Usages de l'eau dans le monde rural médiéval" ; il se propose de faire le point sur les plus récentes recherches faites en archéologie dans ce domaine et sur un vaste espace, à la fois européen et méditerranéen médiéval. Au delà du bilan que l'ouvrage propose, il constitue également en quelque sorte un programme pour la poursuite des recherches dans un domaine où le potentiel de recherches et d'études est encore immense : il s'agit, en effet, de tenter de cerner les résultats de l'action de l'homme sur son milieu.*

<sup>1</sup> Pour ne citer, dans une très abondante bibliographie, que quelques titres représentatifs de la production européenne récente : *L'homme et l'eau en Méditerranée et au Proche-Orient*. I à IV, Travaux de la Maison de l'Orient méditerranéen, Lyon 1981-87 ; Bracco, G. (dir.) 1988 : *Acque, ruote e mulini a Torino*, 2 vol., Turin ; Guillerme, A. 1990 : *Les temps de l'eau. La cité, l'eau et les techniques*, Paris ; *Die Wasserversorgung im Mittelalter*, Mainz 1991 ; *Technology, ideology, water : from Frontinus to the Renaissance and beyond*, (Acta Instituti Romani Finlandiae 31), Rome 2003.